



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3-24.1 – SA5355

Lima, 5 de agosto de 2021

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Fza. Ae. Celier Aparicio Arispe Rosas, Director Ejecutivo a.i., DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Juliano Alcántara Noman, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar João Tadeu Fiorentini, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Brigada Aérea (A) Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Jair Orlando Fajardo Fajardo, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mortola, Director General de Aviacion Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en CNS correspondiente**  
Vigésimo Sexto Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM (SAM/IG/26)  
(Virtual, 20 al 23 de setiembre de 2021)

#### Acciones

- requeridas:
- Registrar participantes y delegados al más breve plazo.
  - Remitir Notas Informativas a más tardar el 3 de septiembre de 2021.
  - Facilitar la participación del Director de Servicios Navegación Aérea o funcionario responsable de dichos servicios.

Distinguido señor/señora:

Tengo el agrado de referirme al programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 e invitarlo a participar en el Vigésimo Sexto Taller/Reunión del Grupo de Implantación de la Región Sudamericana (SAM/IG/26), el cual se llevará a cabo de manera virtual del 20 al 23 de septiembre de 2021 con el objeto de continuar y monitorear las actividades técnicas vinculadas a la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea, así como a las iniciativas regionales ATM/CNS.

Asimismo, durante este evento se presentarán los trabajos y entregables desarrollados por los grupos de estudio técnico GESEA y GT INTEROP. Para un análisis más detallado de los asuntos a tratar, se incluye el Orden del Día provisional con sus notas aclaratorias y Programa de Trabajo tentativo (**Adjunto A**), así como la Ficha Nematécnica (**Adjunto B**).

La agenda de la Reunión prevé que se desarrollen deliberaciones de materias CNS y ATM durante tres días, y que la validación y aprobación de las conclusiones y del plan de actividades del 2022 se efectúe en sesión plenaria del cuarto día. **Consecuentemente, para el cuarto día de reunión, el 23 de setiembre 2021, se considera de suma importancia la participación del Director de servicios de navegación aérea o del funcionario responsable de dichos servicios en su administración.**

Para registrarse en este evento los delegados pueden ingresar al siguiente enlace:

[https://icao.zoom.us/meeting/register/tJ0kc-2oqjkiGtBGJ6-5QMZ24\\_j4I36-fVmm](https://icao.zoom.us/meeting/register/tJ0kc-2oqjkiGtBGJ6-5QMZ24_j4I36-fVmm)

Luego del registro, el cual es importante que se realice a la brevedad posible, recibirá un mensaje con el enlace para ingresar a la reunión. Para los días del evento, agradeceré ingresar 15 minutos antes de la hora para verificar que no se presente ningún problema técnico.

Complementariamente, agradecemos que nos confirme su participación enviando los nombres, puesto y correo electrónico de los representantes de su administración a los correos [mrodriguezp@icao.int](mailto:mrodriguezp@icao.int) y/o [dduenas@icao.int](mailto:dduenas@icao.int) a la mayor brevedad posible.


Es importante que cada Estado presente un reporte muy resumido de los avances efectuados sobre las materias consideradas en las cuestiones del orden del día, a través de una **Nota Informativa**, remitiendo dicha documentación en idioma original a más tardar el 3 de septiembre de 2021, para permitir que se elabore la traducción y publicación del documento en el sitio web del evento (<http://www.icao.int/SAM>). Después de esa fecha, las **Notas Informativas** deberán presentarse en idiomas español e inglés, salvo que el Estado decida mantener solo el idioma original.

Asimismo, considerando que el formato virtual exige una planificación del tiempo muy detallada, si su Administración desea presentar una **Nota de Estudio** sobre temas de la agenda, agradeceremos se sirva contactar previamente al Oficial CNS Francisco Almeida ([falmeida@icao.int](mailto:falmeida@icao.int)) y/o al Oficial ATM/SAR Fernando Hermoza ([fhermoza@icao.int](mailto:fhermoza@icao.int)), quienes están a su disposición en esta Oficina Regional.

Agradeceré considerar que, para facilitar el desarrollo de las reuniones virtuales, las notas informativas deben estar disponibles en el sitio web no más allá del 15 de septiembre de 2021.

Sírvanse tener en cuenta que el evento se llevará a cabo en español, y contará con servicios de interpretación simultánea al inglés únicamente en caso se reciban confirmaciones de participación de delegados de Estados angloparlantes hasta el 3 de septiembre de 2021.

Le ruego acepte, distinguido señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**  
*Lo indicado*

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Dr. Diego Segovia, Coordinador Nacional, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. Ricardo Elías Cosendey, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Srta. Ivonne L. Labbé, Jefe de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Cr. Arnaud Penent D'izarn Benavides, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Sr. Carlos Alberto Valencia, Coordinador Grupo Gestión Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Angie Daniela Rodríguez Tamayo, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Carolina Repizo Núñez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Maria Camila Diaz Alvarez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Lina María Díaz, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Sr. Alejandro Pabón, DGAC, Ecuador  
Sr. Gustavo De León P., Subdirector General, AAC Panamá  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Jorge Luis Chávez Cateriano, Gerente General, CORPAC S.A., Perú  
Dra. Virginia Silvera, Asesora en Asuntos Internacionales, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Lcdo. Lenin Sequeira Araujo, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

## ADJUNTO A

### PROYECTO REGIONAL RLA/06/901 VIGÉSIMO SEXTO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM (SAM/IG/26)

(Virtual, 20 al 23 de setiembre de 2021)

#### ORDEN DEL DIA PROVISIONAL

Cuestión 1 del  
Orden del Día:

Contexto ANS (ATM/CNS) nivel Global y Regional.

- a) Elaboración del Vol. III del ANP CAR/SAM
- b) Revisión de Estado de Conclusiones.

Cuestión 2 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades del GESEA y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- b) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Formulación del Plan de Trabajo 2022

Cuestión 3 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- b) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Formulación del Plan de Trabajo 2022

Cuestión 4 del  
Orden del Día:

Conclusiones y acciones siguientes del SAM/IG - Plenario

- a) Resumen de Sesiones
- b) Revisión y aprobación de Conclusiones
- c) Aprobación de Plan de Trabajo 2022.

Cuestión 5 del  
Orden del Día:

Otros Asuntos

## **NOTAS ACLARATORIAS**

### **Cuestión 1 del**

**Orden del Día:** Contexto ANS (ATM/CNS) nivel Global y Regional.

- a) Elaboración del Vol. III del ANP CAR/SAM
- b) Revisión de Estado de Conclusiones.

La Reunión llevará a cabo una revisión del contexto Global y Regional. Se informarán los avances en la elaboración del Vol. III del e-ANP CAR/SAM, así como los resultados de las Reuniones del Comité de Revisión de Programas y Proyectos - CRPP de GREPECAS. Se revisará el Estado de las conclusiones de las anteriores Reuniones SAM/IG.

### **Cuestión 2 del**

**Orden del Día:** Reporte de actividades y entregables del GESEA y Subgrupos

- e) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- f) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.
- g) Propuestas de Conclusiones
- h) Formulación del Plan de Trabajo 2022

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación/optimización PBN, implantación/optimización del espacio aéreo e implantación/optimización del ATFM. Asimismo, el Subgrupo 1 “Planificación de Espacio Aéreo”, Subgrupo 2 “PANS-OPS” y Subgrupo 3 “ATFM” presentarán los avances de las actividades resultantes de sus Reuniones Virtuales y los entregables de los Grupos de Trabajo (TF) designados. A la vez se elaborará el Plan de Trabajo del 2022 de GESEA en base a las prioridades regionales identificadas.

### **Cuestión 3 del**

**Orden del Día:** Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos

- e) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- f) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- g) Propuestas de Conclusiones
- h) Formulación del Plan de Trabajo 2022

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación de los sistemas que apoyan los servicios de navegación aérea. Asimismo, los Subgrupos activados del Grupo Tarea de Interoperabilidad (GT Interop) presentarán los avances y entregables de los Subgrupos ATM/AIDC, ATM/FPL, CNS/AMHS, CNS/SUR y MET/IWXXM. A la vez se elaborará el Plan de Trabajo del 2022 del GT Interop, en base a las prioridades identificadas.

### **Cuestión 4 del**

**Orden del Día:** Conclusiones y acciones siguientes del SAM/IG - Plenario

Se trabajará en modalidad de reunión plenaria. La Secretaría expondrá un breve resumen del análisis y deliberaciones efectuados por los Grupos GESEA y GT – Interop, incluyendo el avance de sus actividades y entregables elaborados. La Reunión analizará y adoptará las propuestas de Conclusiones formuladas por los Grupos, así como las Conclusiones que el plenario estime formular. Se evaluarán y adoptarán los Planes de Trabajo propuestos para el año 2022 considerando las prioridades Regionales.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:       Otros asuntos**

Bajo este asunto, la Reunión podrá revisar otros temas relacionados que no hayan sido discutidos en las cuestiones del Orden del Día precedentes.



**PROYECTO REGIONAL RLA/06/901  
VIGÉSIMO SEXTO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM  
(SAM/IG/26)**



**PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO**

<b>HORA (Lima)</b>	<b>Lunes 20 de septiembre</b>	<b>HORA (Lima)</b>	<b>Martes 21 de septiembre</b>	<b>Miércoles 22 de septiembre</b>	<b>Jueves 23 de septiembre</b>
0745 0800	Registro de participantes	0800 0925	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	<b>Plenario</b> Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día
0800 0810	Apertura de la Reunión				
0810 0925	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día				
0925 0940	<i>Pausa 15 min</i>	0925 0940	<i>Pausa 15 min</i>	<i>Pausa 15 min</i>	<i>Pausa 15 min</i>
0940 1100	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día.	0940 1100	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día
1100 1150	<i>Pausa 50 min</i>	1100 1150	<i>Pausa 50 min</i>	<i>Pausa 50 min</i>	<i>Pausa 50 min</i>
1150 1330	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	1150 1330	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 5 del Orden del Día



## ADJUNTO B



### OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

#### FICHA NEMOTÉCNICA – ALL AREAS 05

<b>Vigésimo Sexto Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM – SAM/IG/24 (Virtual, 20 al 23 setiembre 2021)</b>	
<b>Proyecto Regional RLA/06/901 - Asistencia para la implantación de un Sistema Regional ATM considerando el Concepto Operacional ATM y el soporte de tecnologías CNS correspondientes</b>	<p>El Proyecto RLA/06/901 tiene como objetivo el desarrollo e implantación de iniciativas del plan mundial de navegación aérea – GANP en la Región SAM, que conlleven a la transición de la gestión del tránsito aéreo y el sistema de navegación aérea basado en infraestructura y sistemas terrestres, hacia la navegación aérea basada en performance PBN, dentro de un ambiente interoperable.</p> <p>Objetivos estratégicos de OACI:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>A- Seguridad Operacional; y</li><li>B- Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea.</li></ul>
<b>Objetivo de la Reunión</b>	Reunión de planificación e implantación. Es necesaria para dar continuidad y monitorear la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea en el marco del ASBU GANP, y asimismo las iniciativas regionales ATM/CNS.
<b>Actividades realizadas por la Región SAM</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reuniones SAM/IG 2008 -2020.</li><li>• Reuniones ATS/RO 2010-2020.</li><li>• Talleres/Reuniones PBN/PANS OPS 2013-2020.</li></ul>
<b>Situación actual de la Región SAM</b>	<p>La Region SAM viene implementando mejoras en el ATM, con la implantación del PBN en segmentos de salida en ruta y aproximación, asimismo, la implantación de métodos CCO y CDO.</p> <p>Para gestionar desbalances de demanda/capacidad en espacio aéreo y aeropuertos se desarrolla el servicio ATFM y la optimización de la separación longitudinal.</p> <p>Respecto a las tecnologías CNS de soporte, se impulsa el desarrollo del ATN regional, la interconexión de facilidades AIDC, el AMHS regional e interregional. Se estudia la factibilidad del uso del GBAS para procedimientos de aproximación y del ADS-B para la vigilancia ATS.</p>
<b>Naturaleza del evento</b>	Este evento se realiza semestralmente y está direccionado a los planificadores de los servicios de navegación aérea (AGA, AIM, ATFM, ATM/SAR, CNS y MET) de los Estados de la Región SAM, representantes de organizaciones relacionadas con aviación civil y representantes de la industria aeronáutica.

<b>Competencias/ Beneficios que generará el evento</b>	<p>El evento permite el análisis, así como la comunicación y coordinación entre representantes de Estados y de la industria, para la toma de decisiones en colaboración respecto a la planificación e implantación de mejoras ATM/CNS dirigidas al desarrollo de la PBN regional e interregional.</p>
<b>Perfil de los participantes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Gerente/Jefe de área ATM y/o CNS de proveedor ANSP y/o del área de regulación de AAC, facultado para tomar decisiones para el Estado.</li><li>○ Jefe/Especialista en planificación e implantación ATM, incluyendo áreas ATS, ASM, ATFM.</li><li>○ Jefe/Especialista en planificación e implantación CNS.</li><li>○ Representantes de aerolíneas y usuarios de espacio aéreo.</li><li>○ Fabricantes sistemas ATM/CNS.</li></ul>
<b>Próximos pasos en el desarrollo de la estrategia</b>	<p>De acuerdo con los plazos de la estrategia regional, las principales iniciativas en desarrollo son:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Optimización del espacio aéreo SAM: implantación PBN, reducción de la separación longitudinal en ruta, optimización de la red de rutas para implantar RNAV-5 y planes de contingencia ATS.</li><li>2) Implantación ATFM: CONOPS ATFM, iniciativas nacionales y planes regionales.</li><li>3) Implantación de mejoras en la capacidad CNS: implantación de la infraestructura ATN en los Estados y regionalmente (Proyecto D1), establecimiento de las interconexiones AMHS y AIDC (Proyecto D2).</li><li>4) Estudio para análisis de la factibilidad y conveniencia de una implantación regional del ADS-B basado en el espacio (satelital).</li></ol>
<b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b>	<p>Sr. Fernando Hermoza Hübner Oficial Regional ATM/SAR Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:fhermoza@icao.int">fhermoza@icao.int</a></p> <p>Sr. Francisco Almeida da Silva Oficial Regional CNS Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:falmeida@icao.int">falmeida@icao.int</a></p>